

TK-270G/ TK-370G

TRANSCEPTOR DE FM VHF/
TRANSCEPTOR DE FM UHF
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

MUCHAS GRACIAS

Apreciamos su elección de **KENWOOD** para sus aplicaciones de radio móvil. Creemos que este transceptor fácil de usar le proporcionará un medio de comunicación fiable que mantendrá a su personal al máximo de productividad.

Los transceptores **KENWOOD** incorporan la tecnología más avanzada. Como resultado, creemos que quedará complacido con la calidad y las características de este producto.

MODELOS CUBIERTOS EN ESTE MANUAL

- **TK-270G:** Transceptor de FM VHF
- **TK-370G:** Transceptor de FM UHF

AVISOS AL USUARIO

- ◆ *LAS LEYES DEL GOBIERNO PROHIBEN LA OPERACIÓN DE TRANSMISORES DE RADIO SIN LICENCIA DENTRO DEL TERRITORIO BAJO SU JURISDICCIÓN.*
- ◆ *LA OPERACIÓN ILEGAL SERÁ CASTIGADA CON MULTAS, PRISIÓN O AMBOS.*
- ◆ *EL SERVICIO LO DEBERÁN HACER SOLAMENTE TÉCNICOS CALIFICADOS.*

SEGURIDAD: Es importante que el operador tenga en cuenta y entienda los peligros comunes de la operación de cualquier transceptor.

ADVERTENCIA:
ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS (GASES, POLVO, HUMOS, etc.)

Apague el transceptor mientras esté llenando el tanque de gasolina o esté estacionado en una estación de servicio.

PRECAUCIONES

Observe las siguientes precauciones para evitar incendios, lesiones personales o daños al transceptor.

- No modifique este transceptor por ningún motivo.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante un tiempo prolongado, ni lo coloque cerca de aparatos de calefacción.
- No coloque el transceptor en lugares excesivamente húmedos o polvorientos, o sobre superficies inestables.
- Si detecta algún olor anormal o humo proveniente del transceptor, apáguelo de inmediato y sáquele el paquete de baterías. Póngase en contacto con un distribuidor

KENWOOD.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO	1
Accesorios Suministrados	1
PREPARATIVOS	3
Carga de la Batería de NiCd Opcional	3
Instalación/ Retiro del Paquete de Baterías NiCd Opcional	3
Instalación de la Antena	4
Instalación del Gancho de Cinturón	5
Instalación de la Tapa sobre los Jacks del Micrófono/ Altavoz	5
Instalación del Micrófono/ Altavoz Opcional	5
FAMILIARIZACIÓN	6
Panel Indicador	8
FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES	9
CONCEPTOS BÁSICOS DEL FUNCIONAMIENTO	10
Encendido/Apagado	10
Ajuste del Volumen	10
Selección de un Grupo o Canal	10
Ajuste del Nivel de Silenciamiento	11
Realización de una Llamada	12
Recepción de una Llamada	12
EXPLORACIÓN DE CANALES	13
Exploración Prioritaria	14
Bloqueo de Canales	14
Canal Inverso	14

LLAMADAS DTMF	15
Marcado Manual	15
Almacenamiento de Números DTMF	16
Confirmación de Números DTMF Almacenados	16
Marcado de Números DTMF Almacenados	17
Borrado de Números DTMF Almacenados	17
Repetición de Llamada	17
SILENCIAMIENTO CODIFICADO	18
Recepción	18
Transmisión	19
LLAMADA SELECTIVA	20
Recepción	21
Transmisión	22
SEÑALIZACIÓN DE 2 TONOS	23
Recepción	23
Transmisión	24
SEÑALIZACIÓN DE 5-TONOS	25
FUNCIONES AUXILIARES	26
Selección de una Potencia de Transmisión	26
Temporizador de Tiempo Límite (TOT)	26
Bloqueo de Canal Ocupado (BCL)	27
Circunvalación	27
Nivel de Tensión de la Batería	28
Luz	28
Señal de Inicio/ Fin de Transmisión	28
Monitor/Silenciamiento	29

DESEMBALAJE Y REVISIÓN DEL EQUIPO

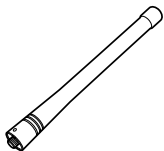
Nota: Las siguientes instrucciones de desembalaje son para ser usadas por su distribuidor **KENWOOD**, una facilidad de servicio **KENWOOD** autorizada, o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Recomendamos que identifique los artículos enumerados en el cuadro siguiente antes de descartar el material de embalaje. Si falta algún artículo o algo se ha dañado durante el envío, haga el reclamo al portador inmediatamente.

■ Accesorios Suministrados

Artículo		Número de pieza	Cantidad
Antena	TK-270G (E,NE)	T90-0695-X5	1
	TK-270G (NT)	T90-0680-X5	
	TK-370G (E,NE)	T90-0682-X5	
Gancho para cinturón		J29-0624-X3	1
Juego de tornillos		N99-2012-X5	1
Tapa para los jacks del micrófono/ altavoz		B09-0351-X3	1
Soporte de traba del micrófono/ altavoz		J21-4493-X4	1
Manual de instrucciones		B62-1294-XX	1

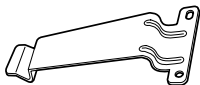
Nota: Se puede ver un código de mercado (E, NE o NT) en la etiqueta que está pegada a la caja en que vino empaquetado.



Antena (TK-270G)



Antena (TK-370G)



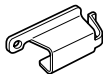
Gancho para cinturón



Juego de tornillos



Tapa para los jacks del micrófono/ altavoz



Soporte de traba del micrófono/ altavoz

■ Carga de la Batería de NiCd Opcional

La batería opcional no se carga en la fábrica; cárguela antes de usar (consulte el manual de instrucciones de la batería).



PRECAUCIÓN

- ◆ *NO DEBE RECARGARSE LA BATERÍA SI YA ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADA. ESTO PODRÍA ACORTAR LA VIDA ÚTIL O DAÑAR LA BATERÍA.*
- ◆ *DESPUÉS DE RECARGAR LA BATERÍA, DESCONÉCTELA DEL CARGADOR. SI SE REINICIA LA ENERGÍA AL CARGADOR (SE VUELVE A ENCENDER DESPUÉS DE APAGARSE), LA RECARGA COMENZARÁ NUEVAMENTE Y LA BATERÍA SE SOBRECARGARÁ.*

La primera vez que se carga la batería después de la compra o de un almacenamiento prolongado (más de 2 meses) no se llegará a la capacidad de operación normal del paquete de batería. Después de repetir el ciclo de carga/descarga dos o tres veces, la capacidad de operación aumentará a la normal.

■ Instalación/ Retiro del Paquete de Baterías NiCd Opcional

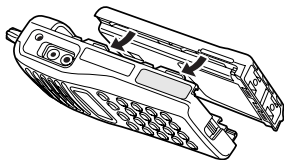
Utilice solamente paquetes de baterías KNB-14 y KNB-15A con este tranceptor.



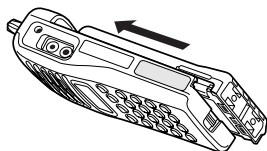
PRECAUCIÓN

- ◆ *NO HAGA PUENTES ENTRE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA NI LA INCINERE.*
- ◆ *NUNCA TRATE DE QUITARLE LA ENVOLTURA A UN PAQUETE DE BATERÍAS.*

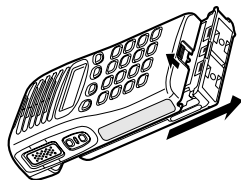
- 1 Haga coincidir los cuatro surcos del paquete de baterías con las guías correspondientes en la parte posterior del transceptor.



- 2 Deslice el paquete de baterías a lo largo de la parte posterior del transceptor hasta que se accione la traba de resorte de la base del transceptor.



- 3 Para quitar el paquete de baterías, tire hacia atrás de la traba de resorte y deslice la batería hacia afuera del transceptor.



■ Instalación de la Antena

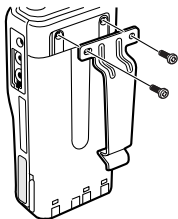
Enrosque la antena en el conector de la parte superior del transceptor sujetando la antena por la base y girándola hacia la derecha hasta que quede firme.



■ Instalación del Gancho de Cinturón

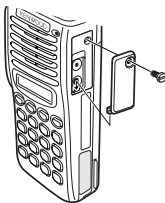
Si fuera necesario, coloque el gancho de cinturón con los dos tornillos de 3 x 8 mm suministrados.

Nota: Si no se instala el gancho para cinturón, el espacio reservado para montarlo podría calentarse durante la transmisión continua o al dejarlo en un ambiente caluroso.



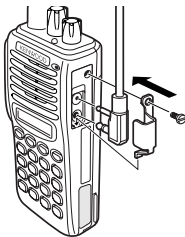
■ Instalación de la Tapa sobre los Jacks del Micrófono/Altavoz

Si no está utilizándose un micrófono/ altavoz opcional, instale la cubierta sobre los jacks del **Micrófono/Altavoz** con los tornillos de 3 x 6 mm suministrados.

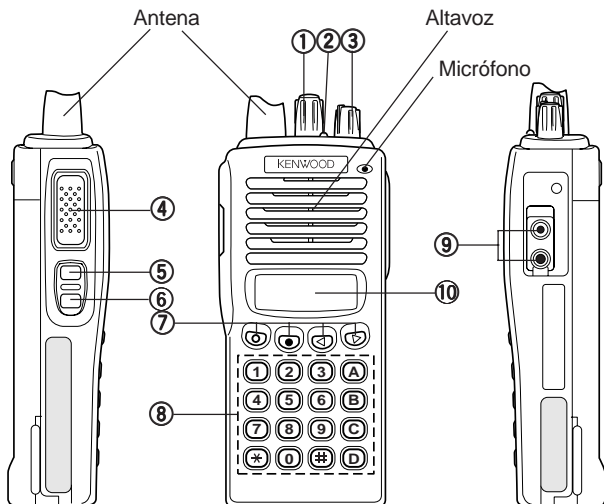


■ Instalación del Micrófono/ Altavoz Opcional

- 1 Inserte los enchufes del micrófono/ altavoz en los jacks del **Micrófono/Altavoz**.
- 2 Instale el soporte de inmovilización del micrófono/ altavoz sobre los enchufes utilizando los tornillos de 3 x 6 mm suministrados.



FAMILIARIZACIÓN



El transceptor se muestra con el paquete de baterías KNB-14 opcional.

① **Codificador Rotatorio**

Su distribuidor puede programar el codificador como Group Up (Grupo Hacia Arriba)/Down (Abajo) o Cannel Up (Canal Hacia Arriba)/Down (Abajo) (ajuste por omisión). Gírese para seleccionar un grupo o canal. También gírese para ajustar el silenciamiento en el modo de Ajuste de Silenciamiento.

② **Diode de indicación**

Se ilumina en rojo durante la transmisión. Se enciende en verde durante la recepción. Parpadea en anaranjado durante la recepción de un código de Silenciamiento Codificado o de Llamada Selectiva, o una señal de 2 Tonos, 5 Tonos o DTMF que coincida con la programada en su transceptor. Parpadea en rojo cuando hay baja energía de la batería durante la transmisión.




- ③ **Interruptor/ control de Volumen**
Gírese hacia la derecha para encender el transceptor.
Rótese para ajustar el volumen. Para apagar el transceptor, gírese completamente hacia la izquierda.
- ④ **Conmutador de presionar para hablar (PTT)**
Presione este conmutador y hable hacia el micrófono para llamar a una estación.
- ⑤ **Tecla Lado 1**
Ésta es una tecla de Función Programable (PF). Púlsese para activar su función auxiliar {página 9}.
- ⑥ **Tecla Lado 2**
Esta es una tecla de Función Programable (PF). Púlsese para activar su función auxiliar {página 9}.
- ⑦ **Teclas O, ●, ◀, ▶**
Éstas son teclas de Función Programable (PF). Púlsense para activar sus funciones auxiliares {página 9}.
- ⑧ **Teclado DTMF**
Se utiliza para almacenar y transmitir números DTMF.
- ⑨ **Jacks Micrófon/Altavoz**
Conéctese un micrófono/ altavoz opcional aquí.
- ⑩ **Panel indicador**
(Véase la página 8.)

Nota: Las teclas PF vienen programadas con las siguientes funciones:

- **Tecla Lado 1:** Luz
- **Tecla Lado 2:** Monitor A
- **Tecla O:** Exploración
- **Tecla ●:** Borrar/Añadir Exploración
- **Tecla ◀:** Circunvalación
- **Tecla ▶:** Baja Potencia RF

■ Panel Indicador



Ícono	Descripción
	No se utiliza en este transceptor.
	Aparece cuando el canal seleccionado está ocupado.
	Aparece cuando se desactiva la decodificación de QT, DQT, DTMF, 2 Tonos o 5 Tonos (pulsando la tecla Monitor).
CALL	Aparece cuando se recibe una llamada de Silenciamiento Codificado, de Llamada Selectiva, 2 Tonos, 5 Tonos o de Señalización DTMF. También aparece cuando se transmite utilizando el Silenciamiento Codificado o la Llamada Selectiva.
SCN	Aparece durante la exploración.
LO	Aparece mientras se utiliza baja potencia en el canal seleccionado.
A	Aparece cuando el canal seleccionado está incluido en la secuencia de exploración.
	Visualiza el canal seleccionado, el nivel de silenciamiento, los dígitos DTMF (cuando se introducen o confirman dígitos, o cuando se hace una llamada), y los mensajes se reciben por medio de la Llamada Selectiva.

FUNCIONES AUXILIARES PROGRAMABLES

Lado 1, Lado 2, O, ●, la ◀, y ▶ pueden programarse con las funciones auxiliares listadas a continuación.

Función	Modelo DTMF/ 2 Tonos	Modelo de 5 Tonos
Llamada 1	No	Sí
Llamada 2	No	Sí
Canal Hacia Abajo	Sí	Sí
Canal Hacia Arriba	Sí	Sí
Visualización de Carácter	Sí	Sí
Grupo Hacia Abajo	Sí	Sí
Grupo Hacia Arriba	Sí	Sí
Canal de Base	Sí	Sí
Cerradura	Sí	Sí
Luz	Sí	Sí
Monitor	Sí	Sí
Monitor Momentáneo	Sí	Sí
Ninguno	Sí	Sí
Repetición de llamada	Sí	No
Baja Potencia RF	Sí	Sí
Exploración	Sí	Sí
Borrar/Añadir Exploración	Sí	Sí
Introducir Selcall (llamada selecta)	No	Sí
Silenciamiento Momentáneo	Sí	Sí
Desactivar Silenciamiento	Sí	Sí
Hablar Alrededor	Sí	Sí
Codificación de 2 Tonos	Sí	No

■ Encendido/Apagado

Gire el **Interruptor/** control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

Gire el **Interruptor/** control de **Volumen** hacia la izquierda para apagar el transceptor.

Si se ha programado la función de Contraseña de Radio, aparecerá "PASSWORD" en el visualizador al conectar (ON) la alimentación. Para desbloquear el transceptor, introduzca la contraseña y presione la tecla **O**. Si se introduce una contraseña incorrecta, sonará un tono de error, y el transceptor permanecerá bloqueado. La contraseña puede tener 6 dígitos como máximo.

■ Ajuste del Volumen

Gire el **Interruptor/** control de **Volumen** para ajustar el volumen. Hacia la derecha sube el volumen, y hacia la izquierda lo baja.

- Podría necesitarse ajustar el volumen con mayor precisión mientras se comunica con otros.

Nota: Si el distribuidor programó **Silenciamiento Momentáneo** o **Desactivar Silenciamiento** en una tecla PF, se podrá pulsar esa tecla para oír ruido de fondo mientras se ajusta el volumen (véase "Monitor/Silenciamiento" en la página 29).

■ Selección de un Grupo o Canal

Gire el **Codificador rotatorio** (o pulse las teclas programadas como **Grupo hacia Arriba/Abajo** o **Canal hacia Arriba/Abajo**) para elegir su grupo o canal deseado. Hacia la derecha incrementa el número, y hacia la izquierda lo disminuye.

- Si un grupo o canal no ha sido programado, no podrá usarse.

■ Ajuste del Nivel de Silenciamiento

Se utiliza el Silenciamiento (Squelch) para silenciar el altavoz en la ausencia de señales. Cuando el Silenciamiento esté DESACTIVADO, se oirá ruido de fondo por el parlante. Cuando esté ACTIVADO, no se oirá ningún ruido de fondo.

El nivel silenciamiento que seleccione determina cuando se ACTIVA o DESACTIVA el silenciamiento. Si se selecciona un nivel de silenciamiento que es demasiado alto, no se oirán las señales más débiles. Si se selecciona un nivel de silenciamiento que es demasiado bajo, se oirá ruido de fondo entre las señales.

Para ajustar el silenciamiento:

- 1 Pulse y mantenga pulsada la tecla **Lado 2**, y pulse la tecla ►.
 - Aparece "SQL" y el nivel de silenciamiento actual.
- 2 Gire el **Codificador rotatorio** para seleccionar un nivel de silenciamiento del 0 al 9.
 - Hacia la derecha aumenta el nivel de silenciamiento, y hacia la izquierda disminuye.
- 3 Pulse cualquier tecla que no sea la programada como **Luz** para completar la programación.
 - Se volverá a la operación normal.

■ Realización de una Llamada

- 1 Asegúrese de que no haya transmisiones actualmente en el canal seleccionado.
- 2 Presione el conmutador **PTT** y hable por el micrófono en un tono de voz normal.
 - Para obtener la mejor calidad de sonido en la estación receptora, sostenga el micrófono a 3 o 4 centímetros (1,5 pulgadas) de la boca.
- 3 Libere el conmutador **PTT** para recibir.

■ Recepción de una Llamada

Su distribuidor podría haber programado la señalización QT o DQT en su transceptor. Si el canal seleccionado está programado con una de estas características, oirá llamadas solamente cuando otra persona en su sistema haga una llamada. No se oirán otras llamadas.

Si el canal seleccionado no está programado con señalización QT o DQT oirá llamadas hechas por cualquier otro usuario (no solamente los de su sistema).

EXPLORACIÓN DE CANALES

La exploración es útil para la monitorización de señales en los canales programados en el transceptor. Cuando explora, el transceptor busca una señal en cada canal, y solamente para en un canal si hay una señal presente.

El transceptor permanecerá en un canal ocupado hasta que la señal ya no esté presente. Su distribuidor programa el tiempo de espera entre la desaparición de la señal y la reanudación de la exploración. Si se recibe una señal durante el tiempo de espera, el transceptor permanecerá en el mismo canal.

Notas:

- ◆ *Solamente se podrá utilizar la Exploración si el distribuidor ha programado un mínimo de 2 canales en el transceptor. Además, deberá haber un mínimo de 2 canales que no estén bloqueados de la Exploración.*
- ◆ *Pídale a su distribuidor una explicación de cómo funciona la Exploración de Canales cuando se utiliza el Silenciamiento Codificado, la Llamada Selectiva, o la señalización de 2 Tonos.*

Para comenzar a explorar, pulse la tecla programada como **Exploración (Scan)**.

- La exploración comienza el canal actual y avanza a los números de canales superiores.
- El ícono SCN y "SCAN" aparecen en el panel indicador.

Para cesar la Exploración, pulse la tecla de **Exploración (Scan)** nuevamente.

■ Exploración Prioritaria

Si el distribuidor programó un canal prioritario en su transceptor, el transceptor monitorizará ese canal continuamente mientras se recibe una señal en otro canal. Cuando se recibe una señal en el canal Prioritario, el transceptor pasa inmediatamente a ese canal.

- Aparece “P” en el panel indicador.

El transceptor permanecerá en el canal Prioritario hasta que desaparezca la señal. Su distribuidor programa el tiempo de espera entre la desaparición de la señal y la reanudación de la exploración.

■ Bloqueo de Canales

Si ha sido programado por el distribuidor, podrán seleccionarse canales para omitir de la secuencia de exploración. Realice los siguientes pasos no estando en el modo de Exploración.

- 1 Gire el **Codificador rotatorio** para seleccionar el canal que quiera omitir de la Exploración.
- 2 Pulse la tecla programada para **Borrar/Añadir Exploración**.

- Cada vez que se presiona esta tecla, se activa o no el bloqueo del canal seleccionado.
- Los canales que están incluidos en la Exploración se representan con una “A” en el panel de indicación. Los canales omitidos de la Exploración no tendrán una “A” en el panel.

■ Canal Inverso

Durante la Exploración, al pulsar el conmutador **PTT** para transmitir se causará que el transceptor seleccione el canal inverso. El distribuidor programa el canal Inverso del transceptor. Consulte al distribuidor acerca de los detalles.

■ Marcado Manual

Hay dos maneras de hacer una llamada manualmente:

- 1) Presione y mantenga presionado el conmutador **PTT**, luego introduzca los dígitos deseados en el teclado.
 - Se pueden introducir los dígitos **0 – 9, A – D, ***, y **#**. (**A – D** puede haber sido deshabilitado por el distribuidor.)
 - Si ha sido programado por el distribuidor, no necesitará mantener el conmutador **PTT** presionado. El transceptor permanecerá en el estado de transmisión por 2 segundos después de liberar cada tecla o botón.
 - Durante la transmisión de tonos DTMF, el micrófono se enmudece. Se pueden escuchar los tonos por el altavoz a medida que se transmiten.
- 2) Primero introduzca los dígitos deseados en el teclado (máximo 16 dígitos).
 - A medida que se introducen, los dígitos aparecen en el panel indicador y suena su tono DTMF correspondiente.
 - Se pueden introducir los dígitos **0 – 9, A – D, ***, y **#**. (Las letras **A – D** podrían haber sido deshabilitadas por el distribuidor, sin embargo podrán introducirse si se desea.)
 - Si se introdujo un dígito equivocado o se decide no marcar el número, pulse la tecla **O**, **●**, **◀**, o **▶**.

Después de introducir los dígitos deseados, pulse **PTT** para hacer la llamada.

- Los dígitos se desplazan a lo largo del panel indicador y se oyen sus tonos DTMF correspondientes.
- Si ha sido programado por el distribuidor, no se oír un tono DTMF cuando se transmite "D". "D" se utiliza para una pausa. La duración de la pausa la programa el distribuidor.

■ Almacenamiento de Números DTMF

Nota: La función de Marcado Automático deberá ser activada primero por el distribuidor.

Se pueden almacenar números DTMF (máximo 16 dígitos) en cada una de las 9 memorias de Marcado Automático (1 – 9).

- 1 Pulse la tecla **#**.
 - Aparece “D” en el panel indicador.
- 2 Introduzca los dígitos deseados en el teclado.
 - Se pueden introducir los dígitos **0 – 9**, **A – D**, *****, y **#**. (Las letras **A – D** podrían haber sido deshabilitadas por el distribuidor, sin embargo podrán introducirse si se desea.) Para introducir “**#**” primero se deberá presionar el conmutador **PTT**.
 - Para cancelar, pulse **O**, **●**, **◀**, o **▶**.
- 3 Pulse la tecla **#**, luego introduzca un número de 1 dígito (1 – 9) para el lugar de memoria.
 - Se restaura el visual original.

■ Confirmación de Números DTMF Almacenados

Para confirmar los números almacenados en los espacios de memoria:

- 1 Pulse la tecla *****.
 - Aparece “A” en el panel indicador.
- 2 Introduzca el espacio de memoria deseado (1 – 9).
 - Los dígitos almacenados se visualizan y suenan sus tonos DTMF correspondientes.
 - Si ha sido programado por el distribuidor, no se oirá un tono DTMF cuando se transmita “D”. “D” se utiliza para una pausa. La duración de la pausa la programa el distribuidor.
- 3 Pulse cualquier tecla que no sea el conmutador **PTT** para salir.

■ Marcado de Números DTMF Almacenados

Para llamar a un número almacenado en un espacio de memoria:

- 1 Pulse la tecla ***** .
 - Aparece “A” en el panel indicador.
- 2 Introduzca el espacio de memoria deseado (1 – 9).
 - Se visualizan los dígitos almacenados.
- 3 Presione el conmutador **PTT**.
 - Si ha sido programado por el distribuidor, no se oirá un tono DTMF cuando se transmita “D”. “D” se utiliza para una pausa. La duración de la pausa la programa el distribuidor.

■ Borrado de Números DTMF Almacenados

Para borrar los números de un espacio de memoria:

- 1 Pulse la tecla **#** dos veces.
 - Aparece “D- CLR” en el panel indicador.
 - Para cancelar este proceso, pulse cualquier tecla que no sea un número del **1** al **9**.
- 2 Introduzca el espacio de memoria deseado (1 – 9).

■ Repetición de Llamada

Se puede volver a marcar el último número transmitido (máximo 16 dígitos).

- 1 Pulse la tecla ***** , luego pulse la tecla **0**.
 - Se visualizan “A” los dígitos almacenados.
- 2 Presione el conmutador **PTT**.

Nota: Al apagar el transceptor se borrará la memoria de repetición de llamada.

SILENCIAMIENTO CODIFICADO

El Silenciamiento codificado es habilitado o deshabilitado por el distribuidor. Esta función desactiva el silenciamiento del transceptor solamente cuando recibe el código DTMF que ha sido programado en su transceptor. Los transceptores que no transmitan el código correcto no se oirán. Por consecuencia, podrá comunicarse con una persona específica sin oír a nadie más que esté utilizando el mismo canal.

El distribuidor puede también activar la Llamada de Grupo en su transceptor. Esto será útil cuando quiera pasar información a varias unidades en una flota. Consulte al distribuidor acerca de los detalles.

***Nota:** El Silenciamiento Codificado no puede ser utilizado en canales programados con Llamada Selectiva o Señalización de 2 Tonos.*

■ Recepción

Cuando reciba una señal que contenga el código correcto, el silenciamiento se apagará y oirá la llamada.

- Aparece "CALL" en el panel indicador y el Diodo de indicación parpadea en anaranjado.
- Para enmudecer el altoparlante después de que el silenciador se haya desactivado, pulse la tecla programada como **Monitor** o el **Silenciamiento**.
- El distribuidor puede programar el silenciamiento para que vuelva a activarse automáticamente cuando haya pasado un período de tiempo específico.
- Si se ha programado la Respuesta de Radiofaro para el Silenciamiento Codificado, se retornará una señal de reconocimiento a la estación que llama. La Respuesta de Radiofaro no funciona cuando la llamada se hizo utilizando un código de Grupo. La Respuesta de Radiofaro para Silenciamiento Codificado puede enviar un tono de alerta, un código de Identificación de transceptor, o un código almacenado en el espacio de memoria 1.
- Si el Tono de Alerta para Silenciamiento Codificado está programado, sonará un tono de alerta cuando se reciba el código correcto.

■ Transmisión

- 1 Presione y mantenga presionado el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca el código del transceptor que quiera llamar o un código de Grupo en el teclado.
 - Si se desea, también se pueden enviar códigos de la misma manera en que se hacen llamadas DTMF {página 15}. Pueden usarse los dos métodos manuales o pueden almacenarse códigos en la memoria para luego marcarlos desde un espacio de memoria.
 - Aparece “CALL” en el panel indicador y el Diodo de indicación se ilumina en rojo.
- 3 Utilice el transceptor de la misma manera que en una llamada regular, pulse el conmutador **PTT** para transmitir y libérela para recibir.
 - El silenciamiento del transceptor llamado se desactivará mientras Ud. transmite. Cuando deje de transmitir, el silenciamiento se volverá a activar pasado un período de tiempo predeterminado. Este período de tiempo lo programa el distribuidor.
 - Cuando se libera el conmutador **PTT**, el silenciamiento se desactiva y el Diodo indicador parpadea en anaranjado. Cuando se recibe una señal, el Diodo de indicación se enciende en verde. Cuando la señal desaparece, el Diodo de indicación parpadea en anaranjado nuevamente. Si no se recibe una señal por un tiempo predeterminado, el silenciamiento vuelve a activarse.
 - Se puede activar el silenciamiento nuevamente pulsando la tecla programada como **Monitor** o el **Silenciamiento**.

LLAMADA SELECTIVA

El Silenciamiento codificado es habilitado o deshabilitado por el distribuidor. Esta función es similar al Silenciamiento Codificado {página 18}. Se diferencia del Silenciamiento Codificado en los siguiente:

- Se pueden emitir o recibir códigos de mensaje que contengan hasta 5 dígitos.
- La Llamada Selectiva desactiva el silenciamiento solamente cuando el transceptor recibe un código DTMF predeterminado en la secuencia correcta:
 - 1) Un código de identificación de 3 dígitos
 - 2) Un código intermedio de 1 dígito
 - 3) Un código de mensaje (de hasta 5 dígitos)

El distribuidor puede también activar la Llamada de Grupo en su transceptor. Esto será útil cuando quiera pasar información a varias unidades en una flota. Consulte al distribuidor acerca de los detalles.

Nota: *La Llamada Selectiva no puede utilizarse en canales programados con Silenciamiento Codificado o Señalización de 2 Tonos.*

■ Recepción

Cuando se recibe la Identificación y códigos intermedios correctos, el silenciamiento se desactiva y se vuelve a oír la llamada. Si también se recibe un código de mensaje, aparece el mensaje en el panel indicador.

- Aparece “CALL” en el panel indicador y el Diodo de indicación parpadea en anaranjado.
- Cuando una persona recibe una llamada con su código de Identificación, aparece “C” en la pantalla (por ej.: C 12345).
- Cuando una persona recibe una llamada con su código de Grupo, aparece “A” en la pantalla (por ej.: A 12345).
- Cuando no se recibe ningún mensaje, aparece “NO DATA” en el panel indicador.
- Se puede borrar un mensaje pulsando cualquier tecla que no sea la que se programó como **Luz**.
- Para enmudecer el altoparlante después de que el silenciador se haya desactivado, pulse la tecla programada como **Monitor** o el **Silenciamiento**.
- El distribuidor puede programar el silenciamiento para que vuelva a activarse automáticamente cuando haya pasado un período de tiempo específico.
- Si se ha programado la Respuesta de Radiofaro para la Llamada Selectiva, se retornará una señal de reconocimiento a la estación que llama. La Respuesta de Radiofaro no funciona cuando la llamada se hizo utilizando un código de Grupo. La Respuesta de Radiofaro para Llamada Selectiva puede enviar un tono de alerta, un código de Identificación de transceptor, o un código almacenado en el espacio de memoria 1.
- Si se ha programado el Tono de Alerta para la Llamada Selectiva, sonará un tono de alerta cuando se reciba el código correcto.

■ Transmisión

- 1 Presione y mantenga presionado el conmutador **PTT**.
- 2 Introduzca el código del transceptor que quiera llamar o un código de Grupo en el teclado.
 - Asegúrese de introducir el código de Identificación o de Grupo, seguido del código intermedio del transceptor que desee llamar. Si se desea, también se podrá introducir un código de mensaje de hasta 5 dígitos.
 - Si se desea, también se pueden enviar códigos de la misma manera en que se hacen llamadas DTMF {página 15}. Pueden usarse los dos métodos manuales o pueden almacenarse códigos en la memoria para luego marcarlos desde un espacio de memoria.
 - Aparece “CALL” en el panel indicador y el Diodo de indicación se ilumina en rojo.
- 3 Utilice el transceptor de la misma manera que en una llamada regular, pulse el conmutador **PTT** para transmitir y libérela para recibir.
 - Cuando se libera el conmutador **PTT**, el silenciamiento se desactiva y el Diodo indicador parpadea en anaranjado. Cuando se recibe una señal, el Diodo de indicación se enciende en verde. Cuando la señal desaparece, el Diodo de indicación parpadea en anaranjado nuevamente. Si no se recibe una señal por un tiempo predeterminado, el silenciamiento vuelve a activarse.
 - Se puede activar el silenciamiento nuevamente pulsando la tecla programada como **Monitor** o el **Silenciamiento**.

La Señalización de 2 Tonos es habilitada o deshabilitada por el distribuidor. Esta función desactiva la señalización opcional del transceptor solamente cuando recibe la señal de 2 tonos que se ha programado en el transceptor. Los transceptores que no transmitan los tonos correctos no se oirán.

El distribuidor puede también activar la Llamada de Grupo en su transceptor. Consulte al distribuidor acerca de los detalles.

■ Recepción

Cuando reciba una señal que contenga los tonos correcto, el señalamiento opcional se apagará y oirá la llamada.

- Aparece “CALL” en el panel indicador y el Diodo de indicación parpadea en anaranjado.
- Si el distribuidor programó el transceptor para que desactivara el silenciamiento, se puede enmudecer el altavoz pulsando la tecla programada como **Monitor** o el **Silenciamiento**.
- El distribuidor puede programar el señalamiento opcional y el silenciamiento para que vuelvan a activarse automáticamente cuando haya pasado un período de tiempo específico.
- Si se ha programado la Respuesta de Radiofaro para la señalización de 2 Tonos, se retornará una señal de reconocimiento a la estación que llama. La Respuesta de Radiofaro para la señalización de 2 Tonos puede solamente transmitir un tono de alerta.
- Si el Tono de Alerta para la señalización de 2 Tonos está programado, sonará un tono de alerta cuando se reciban los tonos correctos.

■ Transmisión

- 1 Pulse la tecla programada como **Codificación de 2 Tonos**.
 - Aparece un código de 2 Tonos.
- 2 Gire el **Codificador rotatorio** para seleccionar su código de 2 Tonos deseado.
- 3 Libere el conmutador **PTT** y la tecla de **Codificación de 2 Tonos** para transmitir. Libere la tecla de **Codificación de 2 Tonos** cuando haya comenzado la transmisión. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
 - Cuando se libera el conmutador **PTT**, el silenciamiento se desactiva y el Diodo indicador parpadea en anaranjado. Cuando se recibe una señal, el Diodo de indicación alterna entre verde y anaranjado. Cuando la señal desaparece, el Diodo de indicación parpadea en anaranjado nuevamente. Si no se recibe una señal por un tiempo predeterminado, el silenciamiento vuelve a activarse.
 - Se puede activar el señalamiento opcional nuevamente pulsando la tecla programada como **Monitor** o el **Silenciamiento**.

SEÑALIZACION DE 5-TONOS

La Señalización de 5-Tonos es activada o desactivada por su proveedor.

La Señalización de 5-Tonos solamente abre el silenciamiento cuando el transceptor recibe cinco tonos que coinciden con los programados en el transceptor. Cuando se abra el silenciamiento se podrá oír la llamada sin hacer nada más.

Después que se reciba la señal de 5-Tonos correcta y que se abra el silenciador, presionando la tecla programada como **Monitor** se cancelará la conexión.

Si su proveedor ha programado Transpondedor para Señalización de 5-Tonos, su transceptor enviará automáticamente una señal de reconocimiento a la estación que le ha llamado con la señal de 5-Tonos correcta.

Nota: *Este transceptor también es capaz de decodificar señales de 2-Tonos. Sin embargo no se podrán realizar llamadas de 2-Tonos a menos que el distribuidor haya activado la Señalización de 2-Tonos.*

■ Selección de una Potencia de Transmisión

Cada uno de los canales es programado por el distribuidor como de alta o baja potencia. Se puede cambiar la potencia de transmisión de un canal solamente si está programada como alta.

Cuando pueda comunicarse fiablemente con otras personas sin utilizar alta potencia, seleccione la baja potencia pulsando la tecla programada como **Baja Potencia RF**.

Cada vez que se pulsa **Baja Potencia RF**, la potencia de transmisión conmuta entre alta y baja.

- La utilización de baja potencia ahorra batería y reduce el riesgo de interferir con otras comunicaciones.
- El ícono "LO" aparece cuando se usa baja potencia.

Notas:

- ◆ *Si se pulsa **Baja Potencia RF (RF Power Lo)** mientras se utiliza un canal programado con baja potencia, sonará un tono de error.*
- ◆ *Cuando se cambie un canal de alta a baja potencia, todos los canales programados con alta potencia cambiarán a baja.*

■ Temporizador de Tiempo Límite (TOT)

El propósito del Temporizador de Tiempo Límite es de evitar que una persona utilice un canal por un período prolongado.

Si se transmite continuamente por un período que excede el tiempo programado, el transmisor deja de transmitir y suena un tono de alerta. Para parar el pitido suelte el **PTT**.

Su distribuidor puede programar una función de alarma para avisar antes de la expiración del TOT. La transmisión continua por el período de tiempo especificado por el distribuidor causará que suene el tono de alerta.

■ Bloqueo de Canal Ocupado (BCL)

La característica de Bloqueo de Canal Ocupado es activada o desactivada por su distribuidor.

Cuando se activa, el BCL previene que interfiera con otras conversaciones que puedan estar teniendo lugar en el canal seleccionado. Al presionar el conmutador **PTT** mientras el canal está en uso causará que el transceptor emita un tono de alerta y se inhibirá la transmisión (no se podrá transmitir). Libere el conmutador **PTT** para parar el tono y retornar al modo de recepción.

■ Circunvalación

Ocasionalmente puede experimentarse una interrupción del servicio (debido a un apagón, etc.). Durante ese incidente, se podrá continuar la comunicación utilizando la Circunvalación, si ha sido programada por el distribuidor. Circunvalación (Talk-Around) permite la comunicación directa con otros transceptores, sin usar una repetidora. Sin embargo, si la otra estación que quiera contactar está demasiado lejos, o hay obstáculos geográficos en el camino, no podrá contactarla.

La **Circunvalación** se activa y desactiva pulsando la tecla programada como Circunvalación.

- “T” o “TA” aparece en el panel indicador mientras la Circunvalación esté activada.
- Cuando se utiliza la Circunvalación, la frecuencia de “recepción” se utiliza para ambos transmisión y recepción, y la señalización de “decodificación” QT/DQT se utiliza para ambos codificación y decodificación.

■ Nivel de Tensión de la Batería

Durante la transmisión, el transceptor revisa automáticamente la tensión de la batería. Cuando el nivel de la tensión es bajo, el Diodo indicador parpadea en rojo. Cuando suena un tono, la transmisión para. En este momento se deberán cambiar o recargar la batería.

■ Luz

Pulse la tecla programada como **Luz** para encender o apagar la luz de fondo del panel indicador. La luz de fondo se apaga automáticamente unos 5 segundos después de encendida.

Pulse cualquier tecla que no sea **Luz** mientras la luz de fondo está encendida para que los 5 segundos comiencen a contarse nuevamente. Se restaurará el temporizador y la luz se quedará encendida por 5 segundos.

■ Señal de Inicio/ Fin de Transmisión

Su distribuidor puede habilitar o deshabilitar las señales de identificación de Inicio/ Fin de Transmisión. Estas señales se utilizan para acceder y liberar algunos repetidores y sistemas telefónicos.

Para enviar una señal de Inicio de Transmisión, presione el conmutador **PTT**, o pulse la tecla * dos veces.

Para enviar una señal de Fin de Transmisión, libere el conmutador **PTT**, o pulse la tecla * seguida de la tecla #.

- Consulte a su distribuidor sobre el método que ha sido activado en su transceptor.

■ Monitor/Silenciamiento

Su distribuidor puede programar una tecla con la función de Monitor de una de las siguientes maneras:

Silenciamiento Momentáneo: Pulse y mantenga pulsada la tecla **Silenciamiento** para oír el ruido de fondo. Libere la tecla para retornar a la operación normal.

Desactivar Silenciamiento: Pulse la tecla **Silenciamiento** momentaneamente para oír el ruido de fondo. Pulse la tecla nuevamente para retornar a la operación normal.

Monitor Momentáneo: Pulse y mantenga pulsada la tecla **Monitor** para desactivar las señales QT, DQT, DTMF, o señalización de 2 Tonos o 5 Tonos. Libere la tecla para retornar a la operación normal.

Monitor: Pulse la tecla **Monitor** momentaneamente para desactivar las señales QT, DQT, DTMF, o señalización de 2 Tonos o 5 Tonos. Pulse la tecla nuevamente para retornar a la operación normal.

Se puede usar la tecla **Silenciamiento** para escuchar señales débiles que no puedan oír durante la operación normal, y ajustar el volumen cuando no hay señales presentes en el canal seleccionado.